Big boys all blaze



AFP, Paris

Manchester United and Bayern Munich cruised to qualification for the first group phase of the Champions League on Tuesday and were joined by Italian giants Inter Milan.

United averted a financial disaster by beating Zalaegerszegi 5-0 at Old Trafford, wiping out the Hungarians' 1-0 advantage from the first lea

Defeat and elimination from the richest competition in club football was unthinkable for the English giants - their annual accounts revealed last year that the club earned 29.4 million dollars from their participation in the Champions League

United were 3-0 up within 21 minutes thanks to a goal from Ruud van Nistelrooy, a trademark freekick from David Beckham and a scrambled Paul Scholes effort.

Van Nistelrooy doubled his tally from the spot 14 minutes from time after being fouled by Zalaegerszegi goalkeeper Sasa Ilic.

The former Charlton player followed through on the Dutchman with his studs when jumping for a high ball and was harshly sent off.

Second-half substitute Ole Gunnar Solskjaer netted United's fifth after being picked out by Ryan

precision pass to complete the rout.

The last time United were forced to qualify for the Champions League, in the 1998-1999 season, they won the competition.

United boss Alex Ferguson said: "I think the desire in the first half gave us the foundation - in the first half the speed of the passing and the movement was excellent.

"This club's history is built on great European nights and now we can look forward to more.'

A hat-trick from Japanese World

Cup star Junichi Inamoto gave

Fulham a 3-1 Intertoto Cup final,

second leg win over Bologna on

Tuesday and took the Premiership

side into the UEFA Cup for the first

Fulham advanced 5-3 on aggre-

gate, securing one of the three

UEFA Cup berths along with

German Bundesliga side VfB

Stuttgart who cracked ten-man Lille

2-1 on aggregate with two late goals

and Malaga, who advance 2-1 on

aggregate after being held 1-1 at

Premiership rivals Arsenal, gave

Fulham the lead with a well-taken

goal in the 12th minute at Loftus

Bologna to equalise after 34 min-

ing his first start for Fulham, struck

twice more in the first five minutes of

the second half to secure a piece of

Inamoto said he had wanted to

"I would like to stay here and am

"The environment here is really

His heroics earned the praise of

"I think the chairman will want to

"I am very happy for Junichi. I

"In a way he lost a year at

"It is difficult to play at Arsenal

Stuttgart, meanwhile, had been

Fulham boss Jean Tigana who

believes chairman Mohamed El

Fayed will be keen to keep Inamoto

keep him, although I haven't spoken

wanted to sign him two years ago

before he went to Arsenal because I

Arsenal, but I am sure he pro-

gressed working under Arsene

because they are a big team with a

trailing 1-0 going into the second

leg, but netted two goals in the

space of seven minutes in the dying

minutes of the game as their oppo-

throughout the second half after

defender Stephane Pichot was sent

off when his arm prevented the ball

crossing the line, finally cracked

after fending off a series of attacks

and were unfortunate in the first half

having two goals disallowed by

Danish referee Knud-Erik Fisker for

The first on 16 minutes followed

Stuttgart got off to a nervous start

Lille, reduced to ten practically

nents succumbed to the pressure.

to him." said the Frenchman.

going to try my best to make my

transfer a permanent one," he said.

good and I hope to stay longer."

football history for the Cottagers.

show what he could do.

in west London.

knew him well.

fantastic squad.

by the Germans

Wenger.

But his sloppy defending allowed

However, the 22-year-old, mak-

Inamoto, on a one-year loan from

home by fellow Spaniards Villarreal.

Football

AFP, Paris

time in their history

But while the world's most expensive defender Rio Ferdinand started his first competitive match for the club, United were hit by an injury to Scholes

Bayern had an easier job after beating Partizan Belgrade 3-0 in the first round. They eased to qualification with a 3-1 win over the Yugoslavs at Munich's Olympic

RESULTS AT A GLANCE

Results from European Champions League qualifying round, second leg matches on Tuesday. Winners qualify for first-round group phase:

At Manchester Manchester United (Eng) 5 (Van Nistelrooy 6, 76-pen, Beckham 15, Scholes 21, Solskjaer 84) Zalaegerszegi (Hun) 0

Manchester United win 5-1 on

Inter Milan 2 (Di Biagio 31 decoba 44) Sporting Lisbon 0 Inter Milan win 2-0 on aggre-

At Istanbul Fenerbahce (Tur) 0 Feyenoord Ned) 2 (Ono 49, Buffel 89) Feyenoord win 3-0 on aggre-

At Munich Bayern Munich (Ger) 3 (Ballack 26, Elber 71, Salihàmidzic 74-pen) Partizan Belgrade (Yug) 1 (Cakar

Bayern Munich win 6-1 on aggregate

Sparta Prague (Cze) 4 Poborsky 56, Jarosik 59, 64, Mares 84) Genk (Bel) 2 (Dagano 25. Sonck 57)

Aggregate score 4-4, Genk win on away goals

A classy first-half shot from Michael Ballack and goals from Giovane Elber and Hasan Salihamidzic gave Bayern, who won the Champions League in 2001, a 6-1 aggregate victory.

"My team knew how important this match was," said Bayern coach Ottmar Hitzfeld.

"Partizan showed how dangerous they can be but we pushed ourselves because we want to be back in with the big boys.

"My team showed they can pull together and showed their spirit."

Ronaldo was absent because of his ongoing desire to move to Real Madrid but two first-half goals sent Inter Milan through against Sporting Lisbon at the San Siro.

After holding the Portuguese side to a draw in their first leg match two weeks ago in Lisbon the Italians left nothing to chance, winning 2-0. Hector Cuper's men took the

lead from a header by Luigi Di Biagio off a corner after 31 minutes and a header from Uruguayan Alvaro Recoba secured the match after he moved onto a cross from the right by Francesco Coco. Japanese World Cup star Shinji

Ono opened the scoring in Dutch side Feyenoord's 2-0 win over Fenerbahce in Istanbul and Thomas Buffel completed the job for a 3-0 aggregate win to ensure Feyenoord get a chance to improve on their UEFA Cup win last season.

In the remaining match, Genk of Belgium scraped through on away goals despite blowing a 2-1 lead to go down 4-2 to Sparta Prague. The opening goals from Moumouni Dagano and Wesley Sonck proved crucial for the Belgians in the Czech capital.

Karel Poborsky, two goals from Jiri Jarosik and Pavel Mares gave

Sparta a meaningless victory. The qualifying round is completed on Wednesday and the draw for the first group phase of the Champions League is made in

David Beckham and Paul Scholes had struck in the opening 21 min-Monaco on Thursday. The victory puts United into the last 32, although as a qualifier, it is **Show-stopper Inamoto** not yet known whether they will be

one of the seeded teams in the "The last time we came out of the qualifiers, we ended up in a group with Barcelona and Bayern

The biggest transfer headlines in

the Spanish newspapers this sum-

mer were devoted to a player who

had not set foot in the country and

now looks unlikely to for a long time

between Inter Milan and Real

Madrid over the buck-toothed

Brazilian superstar striker mean-

dered on and eventually stalled, the

497 players who are registered with

Spanish First Division clubs got on

with their job of getting ready for the

None could be accused of being

new season which starts Saturday.

more attentive to his task than Juan

Riquelme, who took over the num-

ber 10 shirt that had belonged to the

departing Rivaldo at Barcelona,

after arriving from Boca Juniors

following more than a year's negoti-

biggest name to have moved to a

Spanish club even if he was far from

The charismatic Riquelme is the

However, while negotiations

Football

to come, Ronaldo.

Sure to shine

The 5-0 drubbing of Hungarian

upstarts Zalaegerszeg at Old

Trafford on Tuesday night erased

fears that the 1999 European

Champions could make an early exit

from a tournament which consti-

The outcome of the tie was not in

doubt once Ruud van Nistelrooy,

tutes their main aim of the season.

Football

AFP, Manchester

League draw.

Munich," said Ferguson. operation this week." he said. "Maybe there is a problem fur-"We responded to it then and we

RELIEF: Manchester United superstar David Beckham (R) exults with Phil Neville after scoring the second goal

against Zalaegerszegi TE in their Champions league qualifier at Old Trafford on August 27.

Fergie fears none

will respond to it again. There is no great difference between the seeded and non-seeded teams in the Champions League, you can get The pressure of abject failure firmly some difficult opponents in either set aside, Manchester United situation. We are just happy to be manager Alex Ferguson is relishing Thursday's European Champions

Of more pressing concern though are some notable additions to Ferguson's chronic injury list. Scholes will be out for at least

two weeks after picking up an ankle injury, while England team-mate Nicky Butt is awaiting a specialist's report into the toe problem which ruled him out of last night's clash. And, there is a huge question mark hanging over Roy Keane, who

it is reported requires surgery on a sidelined for three months. Ferguson was reluctant to enter into discussion about his skipper,

rejecting outright the suggestion he might enter hospital for surgery this However, the Scot did admit

there may be a problem to solve. "Roy is not having any sort of

two weeks.

ther down the line but I deal in facts. "Paul Scholes went over on his ankle and it has swollen up immediately. It is difficult to assess these things but hopefully he will only miss

With Fabien Barthez, Gary Neville and Wes Brown already out of the weekend trip to Sunderland, Ferguson can ill afford any more problems, even if record signing Rio Ferdinand did complete an hour of his belated debut.

Ferguson though also encouraged by a strong display from David Beckham who switched wings with bewildering regularity and produced his best all round performance in "David has been really fresh

ince he came back to us," said

"Maybe the World Cup came a bit too quickly for him but it has never looked like there would be a rebound from our point of view."

Moratti confident about Ronaldo

Football

REUTERS, Milan

Brazil's World Cup winner Ronaldo will stay with Inter Milan despite his stated desire to leave the Italian club, Inter president Massimo Moratti has said.

Speaking after Inter's 2-0 win over Sporting Lisbon booked them into the Champions League group stage, Moratti told Italian television the protracted talks with Real Madrid over a possible move by the twice World Player of the Year were 'The situation is very clear. He's

part of Inter, everything will soon return to normal. We can already define the Ronaldo case as closed, without having to wait until Saturday [deadline for Champions League squad lists to be presented to UEFA]," said Moratti

"Ronnie is staying with us. He is an intelligent lad, but he needs to get his feet back on the ground again When we look into each other's eyes everything can be resolved," said

"Public opinion in Milan is as important as that in Madrid," added Moratti, referring to the damage

done to Ronaldo's relationship with Inter fans by his comments that he

wanted to leave.
"We want the best for him and what has happened is no longer of

importance. We want him with us, said Moratti. But the club's coach Hector Cuper admitted for the first time there was a problem between him and the Brazilian -- though he would be glad to see Ronaldo back as a full

member of the squad. "If Ronaldo stays I would have no problem. I have no problem with Ronaldo -- it is him who has a prob-lem with me," said Cuper, who later said the two may have a meeting to clear the air.

Talks between Inter and Real over a possible transfer broke down last week after the Italians rejected an offer from the Spanish club. For his part 25-year-old Ronaldo

has been continuing his training alone in preparation for the first match of the Italian season, having said that he was prepared to sit it out and wait for his chance to play in The start of the Italian league

season has been delayed until September 15 by a dispute over pay-per-view television rights.



SURE TO TOP THE CHART! The legendary Diego Maradona giving an example of his singing and dancing prowess in the lobby of the Pedro de Elizalde Children's Hospital in Buenos Aires after he and a local pop group presented a music CD to raise funds for the hospital.

Diego sets the tune

Football

REUTERS. Buenos Aires

Diego Maradona has presented a new album he recorded to benefit a troubled Argentine children's hospital, singing a couple of verses on national television and mocking his lack of musical talent.

"It doesn't matter how I sing, whether it's bad or good, I'm just doing it for the kids," the former

Argentine captain joked at a news conference surrounded by patients at the hospital. "I really hope the song can help cure a child." Maradona, who has been under-

going drug rehabilitation in Cuba sings on the album backed up by a local pop band.

Proceeds will benefit the Buenos Aires hospital, which like many others in Argentina is short on the most basic of supplies as the country suffers its worst economic

his own penalty area and the ball fell

nicely for Scott Dobie who side-

footed the ball under David

Martin Keown was then

extremely lucky to escape with a

booking when he held back Dobie

just as the striker looked set to race

As it was, referee Paul Durkin

Arsenal put the game beyond

reach 13 minutes from time when

Wiltord latched onto Cole's inch-

perfect cross and clipped a shot

There was still time for West

played advantage and Dobie's shot

was tipped over by Seaman.

Seaman's body.

clear on goal.

Premiership

Football

the most expensive signing.

Already, many pundits are already suggesting that the six million euros that the Catalan club paid for the 24 year-old Argentine international midfielder looks like very good value against some of the astronomic figure that were flying around the market place last summer, including the world record fee of 65 million dollars that Real Madrid paid Juventus for Zinedine Zidane.

"He wants to learn, he's working hard but he's not accustomed to training like we do, so he's having to adapt to new methods," cautioned Barcelona coach Louis van Gaal on

However, Riquelme has already shown that a lack of stamina for the long season ahead, possibly playing more than 50 games, is possibly the only real hurdle he has to negotiate in order to make a huge impression on Spanish football "I'm not worried about the pres-

sure here. At Boca, the fans expected us to win every game as well. Javier Saviola has been a constant friend since I arrived here from Argentina, telling me what to expect and how to deal with things. That has helped a lot," said Riquelme last week Riquelme though will be fighting

for space in the limelight with Spain's own home grown hero Raul Gonzalez.

The Real Madrid striker, third in last year's World Player of the Year voting and the Spanish First Division's top scorer for two of the last four seasons, finally showed his true skills on an international stage at the World Cup, but returned from Korea slightly injured which has impeded his progress this summer.

Nevertheless, Raul hopes that his questionable fitness will not impede Real adding more silverware to their trophy cabinet.

"This year I think Real can lift all the major titles, the whole lot. It is the third year where we have had a squad capable of reaching this target and in previous years we have only managed one or two trophies. I'm starting the season full of optimism that we can do this," said Raul last week.

Helping him with his ambition will be the last two World Players of the Year Luis Figo and Zinedine Zidane, who were world record signings for Real when they arrived during the summers of 2000 and 2001 respec-

Both men had a World Cup to forget but Zidane, at least, believes he can recapture the spark of inspiration that saw him score a spectacular winner for Real in their 2-1 Champions League triumph over

"The first year at a new club is always a new and sometimes difficult experience. However, I've adapted well to the city and the people here and I think that in the coming year you'll see an even better Zidane," said the Frenchman. Another man many expect to see

Baver Leverkusen back in Mav.

in even better form, perhaps even matching his Spanish international team mate Raul in the affections of the football-watching public, is Real Betis' right-sided midfielder Joaquin Sanchez. Joaquin shone at the World Cup

- and he is now being talked of in the same breath as Raul as probably the best Spanish-born player to have emerged since the legendary Luis Suarez, who won the European Player of the Year award in 1960.

Gunners lesson for West Brom

AFP, London

English champions Arsenal powered their way to the top of the Premiership on Tuesday with a thumping 5-2 win over top-flight newcomers West Bromwich Albion at Highbury. In the night's other match, an

eighth minute goal from Welsh international Simon Davies gave Tottenham a 1-0 win at London rivals Charlton. West Brom, who have lost their

opening three league fixtures, fell behind after just three minutes. Nwankwo Kanu, recalled

because of Dennis Bergkamp's calf injury, spotted Cole's storming run down the left flank and lobbed the ball deftly into England the fullback's path. Cole twisted outside and then

inside Darren Moore before unleashing an unstoppable drive into the top corner.

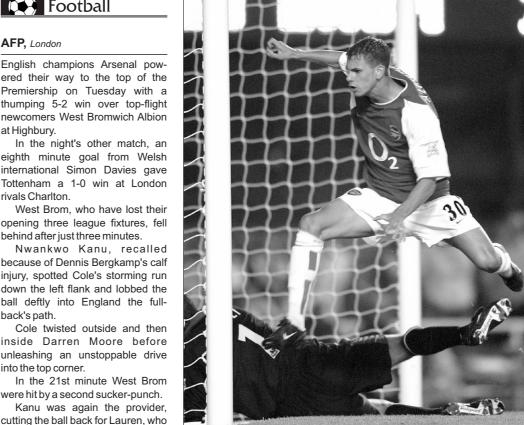
In the 21st minute West Brom were hit by a second sucker-punch. Kanu was again the provider.

crashed his shot home from close Worse was to follow for the visitors three minutes later.

This time Thierry Henry provided the inspiration, chipping a pass towards Wiltord, who escaped the offside trap and lofted the ball over West Brom goalkeeper Russell

Arsenal sat back on their lead and gave West Brom a lifeline in the 51st minute.

Cole hashed a clearance near



INSTANT IMPACT: Arsenal's French recruit Jeremie Aliadiere (top) scores the ball past West Bromwich Albion custodian Russel Hoult during their English Premier League match at Highbury on August 27.

Premiership's top six

English Premiership table after Tuesday's matches (played, won, drawn, lost, goals for, goals against, points)

Arsenal Tottenham Leeds Liverpool Fulham Chelsea

Brom to pull another goal back, with Jason Roberts eluding Martin Keown before firing past Seaman. But Arsenal had the last word and teenager Aliadiere, the latest

exciting youngster to emerge from the Highbury production line, completed the scoring late in the last Davies' early goal put Tottenham

second behind their north London rivals Arsenal. The Welshman's strike leaves

Glenn Hoddle's side equal on points with the reigning champions who head them on goal difference. Their performance belied the

lengthy list of crocks - including Darren Anderton, Gustavo Poyet, Ledley King and Stephen Carr - who are currently unavailable at White Hart Lane

Without that talented bunch, however, the team ethic Hoddle has revered throughout his managerial career came to the fore.

Now, the former England boss will turn his attention to attracting a proven goalscorer before the transfer window closes on Saturday

a disputed offside by Jochen Seitz, and the second by Greek striker Ioannis Amanatidis just before the

The visitors failed to take advan-

Results in the InterToto Cup Finals, second leg matches on Tuesday:

Kuranyi 88) Lille (Fra) 0

Fulham (Eng) 3 (Inamoto 12,

At Malaga, Spain /illarreal (Spa) 1 (Aranda 61)

Cheyrou missing two first-half chances and Christophe Landrin failing to hit a wide open goal five

A GLANCE

At Stuttgart, Germany

Stuttgart win 2-1 on aggregate and qualify for UEFA Cup

47, 50) Bologna (Ita) 1 (Locatelli

Malaga (Spa) 1 (Roteta 32) Malaga win 2-1 on aggregate and qualify for UEFA Cup

minutes later. In the final 20 minutes Stuttgart's

RESULTS AT

At London

Stuttgart (Ger) 2 (Balakov 81,

attacks paid off with Bulgarian ace Krassimir Balakov, whose earlier shot had hit the bar, grabbing the

Fulham win 5-3 on aggregate and qualify for UEFA Cup

tage of their chances with Benoit



Kuranvi wrecked French hopes with "We always believed in ourselves," said Stuttgart coach Felix

"It was a question of time to see Lille bow under our pressure. Even

"We didn't want to have to rely on penalties and our efforts paid off. Lille coach Claude Puel could not hide his disappointment. "We paid for not consolidating

our chances in the first half. It was

then that we should have nailed it," Malaga had a cushion of a 1-0 first leg away win to Villarreal, and did not disappoint the home fans when defender Mikel Roteta opened the scoring after 32 minutes. The visitors levelled on 61

from striker Carlos Aranda but it was

too little too late.



Junichi Inamoto (R), Fulham's Japanese star, celebrates with teamate Sean

Davis (L) after scoring his second goal against Bologna's during their Intertoto Cup Final second leg match at Loftus Road in London on August